

Mittwoch, 4. Juni 2014

Kolloquium über die Umweltherausforderungen

Beginn: 9:00 Uhr / Ende: gegen 17:15 Uhr
Ort: Château de Malbrouck – F-57480 Manderen

9:00	Anmeldung	
10:00	Begrüßung	Patrick Weiten / Conseil Général de Moselle Patrick Abate / Conseil Régional de Lorraine
10:30	Eröffnung des Kolloquiums	
	Das Moselbecken	
10:45	Physikalische Geographie und Hydrologie des Moselbeckens	Sébastien Lebaut und Emmanuel Gille / Université de Lorraine
	Umsetzung der Wasserrahmenrichtlinie (WRRl) im Moselbecken	Heide Jekel / Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz, Bau und Reaktorsicherheit, Vincent Bachmann / DREAL Lorraine
	Einflüsse der Klimaveränderungen auf die Abflüsse der Mosel bis 2070	Aurélié Carroget / Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie Charles Perrin / IRSTEA
11:45	Pause	
	Hochwassermanagement	
12:00	Hochwasservorhersage für die französische Mosel	Philippe Hestroffer / DREAL Lorraine
	Vorhersage und Abflussmanagement für die deutsche Mosel	Peter Hörter / GDWS SW
	Entfernen des Notverschlusses bei Baustellen an der französischen Mosel bei Hochwasser	Daniel Baly / VNF
13:00	Mittagessen	
	Niedrigwassermanagement	
14:00	Niedrigwasservorhersage für die französische Mosel	Claire Delus und Didier François / Université de Lorraine
	Unterstützung bei Niedrigwasser an der Mosel durch das Wehr von Vieux-Pré	Claude Schappler / EDF
	Niedrigwassermanagement an der französischen Mosel: Problematik und technische Lösungen	Jean-Marie Ham / VNF Patrick François / VNF Manuel Collongues / VNF
	Wassersparmaßnahmen an den Schleusen	Philippe Vacherat / VNF
15:00	Pause	

Umwelt Engineering

15:15	Entwicklung naturnaher Lebensräume an der deutschen Mosel - eine Herausforderung	Christian von Landwüst / BfG
	Gewässerrestaurierung an der französischen Mosel	Anne-Catherine Laderrière / VNF Philippe Goetghebeur / Agence de l'eau Rhin-Meuse
	Aktionsplan Wanderfische der IKSR - Abschnitt Mosel	Patrick Weingertner / ONEMA
	Durchgängigkeit als Kompensation für den Bau der zweiten Schleusenkammern an der Mosel – Bau der Fischwechsellanlagen Koblenz und Lehmen	Charlotte Kurz / WSA Trier Anne Kampker / BAW
	Die Mosel, Quelle für erneuerbare Energien	Marie Aguayo-Berthier und Jean Abèle / VNF
16:45	Abschluss	Marc Papinutti / VNF Nacer Meddah / Région Lorraine Max Nilles / Moselkommission
17:15	Ende der Veranstaltung	

Programmänderungen vorbehalten

DIE MOSELKOMMISSION

50 Jahre Großschiffahrtsstraße Mosel – ein Jubiläum, das in diesem Jahr vielfach von den drei Anrainerstaaten begangen werden wird. Es erinnert an einen wirtschaftlichen und politischen Meilenstein in der Geschichte des Dreiländerecks – den gemeinsamen Bau der 28 Stauanlagen von Koblenz bis Neuves-Maisons – und es rückt noch einmal die historische Bedeutung dieses Ereignisses in den Vordergrund. Denn gerade einmal 11 Jahre waren seit dem Ende des 2. Weltkrieges vergangen, als am 27. Oktober 1956 der „Vertrag über die Schiffbarmachung der Mosel“ – kurz: der Moselvertrag – von der Bundesrepublik Deutschland, der Republik Frankreich und dem Großherzogtum Luxemburg unterzeichnet wurde. Nur acht Jahre später, im Jahr 1964, konnte die Mosel in einem feierlichen Akt ihrer Bestimmung übergeben werden. Anderthalb Jahre zuvor wurde auf der Rechtsgrundlage des Moselvertrags die Moselkommission mit Sitz in Trier als zwischenstaatliche Einrichtung gegründet. Ihre konstituierende Sitzung fand am 21. Dezember 1962 statt.

Ihre vorrangige Aufgabe war es von Beginn an, die Interessen der Schifffahrt zu vertreten, für einen möglichst hohen wirtschaftlichen Ertrag zu sorgen und die Mosel als leistungsfähige Wasserstraße zu erhalten und stetig zu verbessern.

So hat auch die Moselkommission allen Anlass, das 50. Jubiläum der Großschiffahrtsstraße Mosel in diesen Tagen feierlich zu begehen.

50

LA COMMISSION DE LA MOSELLE

50 ans de navigation à grand gabarit sur la Moselle – un jubilé qui sera fêté cette année à diverses reprises par les trois Etats riverains. Cet anniversaire rappelle un jalon économique et politique de taille dans l'histoire du pays des Trois Frontières – la construction commune de 28 barrages de Coblenz jusqu'à Neuves-Maisons – et met en avant l'aspect historique de cet événement. Seulement 11 années s'étaient écoulées depuis la fin de la Seconde Guerre Mondiale, lorsque la « Convention au sujet de la canalisation de la Moselle » – communément appelée Convention de la Moselle – fût signée par la République française, la République fédérale d'Allemagne et le Grand-Duché de Luxembourg le 27 octobre 1956. En 1964, seulement 8 ans après, la Moselle a pu être ouverte à la navigation au cours d'une cérémonie officielle. La Commission de la Moselle, une institution interétatique, ayant son siège à Trèves, a été mise en place un an et demi avant cette inauguration sur la base de la Convention de la Moselle. Sa réunion constitutive s'est tenue le 21 décembre 1962. Depuis ses débuts, ses tâches principales sont de promouvoir les intérêts de la navigation, de veiller à un rendement économique le plus élevé possible et de maintenir la Moselle comme voie d'eau performante ainsi que de l'améliorer continuellement.

La Commission de la Moselle a donc toutes les raisons de fêter aujourd'hui le cinquantenaire de l'ouverture de la navigation à grand gabarit sur la Moselle.

Mercredi 4 juin 2014

Colloque sur les enjeux environnementaux

Début : 9 heures 00 / fin : vers 17 heures 15
Lieu : Château de Malbrouck – F-57480 Manderen

9:00 **Enregistrement**

10:00	Accueil	Patrick Weiten / Conseil Général de Moselle Patrick Abate / Conseil Régional de Lorraine
10:30	Ouverture du colloque	
	Le bassin de la Moselle	
10:45	Géographie physique et hydrologie du bassin de la Moselle	Sébastien Lebaut et Emmanuel Gille / Université de Lorraine
	Mise en œuvre de la Directive-cadre sur l'eau (DCE) dans le bassin de la Moselle	Heide Jekel / Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz, Bau und Reaktorsicherheit Vincent Bachmann / DREAL Lorraine
	Impacts des changements climatiques sur les débits de la Moselle à l'horizon 2070	Aurélie Carroget / Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie Charles Perrin / IRSTEA

11:45 **Pause**

	La gestion des crues	
12:00	Prévisions des crues sur la Moselle française	Philippe Hestroffer / DREAL Lorraine
	Prévision et gestion des débits sur la Moselle allemande	Peter Hörter / GDWS SW
	Procédure de débatardage des chantiers sur les barrages de la Moselle française en cas de crue	Daniel Baly / VNF

13:00 **Déjeuner**

	La gestion des étiages	
14:00	Prévision des étiages sur la Moselle française	Claire Delus et Didier François / Université de Lorraine
	Soutien des étiages de la Moselle par le barrage de Vieux-Pré	Claude Schappler / EDF
	Gestion des étiages sur la Moselle française : problématique et solutions techniques	Jean-Marie Ham / VNF Patrick François / VNF Manuel Collongues / VNF
	Les dispositifs d'épargne d'eau sur les écluses	Philippe Vacherat / VNF

15:00 **Pause**

50

L'ingénierie écologique

15:15	Développement d'habitats proches de la nature sur la Moselle allemande - un défi	Christian von Landwüst / BfG
	Restauration de milieux naturels sur la Moselle française	Anne-Catherine Laderrière / VNF Philippe Goetghebeur / Agence de l'eau Rhin-Meuse
	Plan d'action poissons migrateurs de la CIPR - Section Moselle	Patrick Weingertner / ONEMA
	Continuité comme mesure de compensation pour la construction des seconds sas d'écluses sur la Moselle - Construction des passes à poissons à Coblenz et à Lehmen	Charlotte Kurz / WSA Trier Anne Kampker / BAW
	La Moselle, source d'énergie	Marie Aguayo-Berthier et Jean Abèle / VNF
16:45	Clôture	Marc Papinutti / VNF Nacer Meddah / Région Lorraine Max Nilles / Commission de la Moselle

17:15 **Fin de la manifestation**

Sous réserve de modifications



Kolloquium über die Umweltherausforderungen
4. Juni 2014, Château de Malbrouck / Frankreich

Colloque sur les enjeux environnementaux
4 juin 2014, Château de Malbrouck / France

50